لَبُنُـو يَهُـوذَا، فَـارَصُ وَحَصْــرُونُ وَكَرْمِــى وَحُــورُ وَشُوبَالُ. 2وَرَآيَا بْنُ شُوبَالَ وَلَدَ يَحَثَ، وَيَحَثُ وَلَدَ أَخُومَايَ وَلاَهَدَ. هَذه عَشَائِرُ الصَّرْعِيِّينَ. وَهَ وُلاَءِ لأَبِي عِيطَمَ، يَرْرَعِيــلُ وَيَشْمَــا وَيَــدْبَاشُ، وَاسْــمُ أَخْتهــمْ هَصَّلَلْفُونِي. 4 وَفَنُوئِيلُ أَبُو جَدُورَ وَعَازَرُ أَبُو حُوشَةَ. هَؤُلاَءِ بَنُو حُورَ بِكْرِ أَفْرَاتَةَ أَبِي بَيْتِ لَحْم. ُ وَكَانَ لأَشْحُورَ أَبِي تَقُوعَ امْرَأْتَان، حَلاَةُ وَنَعْرَةُ. وَوَلَدَتْ لَهُ نَعْرَةُ، أَخُرَّامَ وَحَافَرَ وَالنَّيْمَانِيَّ وَالأَخَشْتَارِيَّ. هَؤُلاَءِ بَنُو نَعْرَةً. وَبَنُو حَلاَةَ، صَـرَثُ وَصُـوحَرُ وَأَثْنَـانُ. وَقُـوصُ وَلَـدَ عَـانُوبَ وَهَصُوبِيبَةَ وَعَشَائِرَ أُخَرْجِيلَ بْن هَارُمَ. وَكَانَ يَعْبِيصُ أَشْرَفَ مِنْ إِخْوَتِهِ. وَسَمَّتْهُ أُمُّهُ يَعْبِيصَ قَائِلَةً، لأَنِّي وَلَاثُهُ بِحُزْنِ. 10 وَدَعَا يَعْبِيصُ إِلَهَ إِسْرَائِيلَ، لَيْتَكَ تُبَارِكُنِي، وَتُوسِّعُ تُخُومَي، وَتَكُونُ يَدُكَ مَعيَ، وَتَحْفَظُنِي مِنَ الشَّرِّ حَتَّى لاَ يُنْعِبُنِي. فَآتَاهُ اللَّهُ بِمَا سَأَلَ. أُوكَلُوبُ أَخُو شُوحَةَ وَلَدَ مَحِيرَ. هُوَ أَبُو أَشْتُونَ. 12 وَأَشْتُونُ وَلَدَ بَيْتَ رَافَا وَفَاسِحَ وَتَحِنَّةَ أَبَا مَدِينَةِ نَاحَاشَ. هَؤُلاَءِ أَهْلُ رَيْكَةَ. 13وَابْنَا قَنَازَ، عُثْنِسُلُ وَسَرَاتَا، وَابْنُ عُثْنِسُلَ حَثَاثُ. 14 وَمَعُونُوتَايُ وَلَدَ عَفْرَةَ، وَسَرَايَا وَلَدَ يُوآبَ أَبَا وَادِي الصُّنَّاعِ لأَنَّهُمْ كَانُوا صُنَّاعاً. 15 وَبَنُو كَالِبَ بْنِ يَفُنَّةَ عِيرُو وَأَيْلَةُ وَنَاعَمُ. وَابْنُ أَيْلَةَ قَنَارُ. 16 وَبَنُو يَهْلَلْئِيلَ، رَيفُ وَزِيفَةُ وَتِيرِيًّا وَأَسَرْئِيلُ. 17 وَبَنُو عَزْرَةَ، يَثَرُ وَمَرَدُ وَعَافِرُ وَيَالُونُ. وَحَبِلَتْ بِمَرْيَمَ وَشَمَّايَ وَيشْبَحَ أَبِي أَشْتَمُوعَ. 18 وَامْرَأَتُهُ الْيَهُوديَّةُ وَلَدَتْ يَارِدَ أَتَا جَدُورَ، وَحَابِرَ أَبَا سُوكُوَ، وَيَقُوثِيئِيلَ أَبَا زَانُوحَ. وَهَؤُلاَّءِ بَنُو بِثْيَةَ بِنْتِ فِرْ عَوْنَ الِّتِي أَخَذَهَا مَرَدُ. 19 وَيَنُو امْرَأَتِهِ الْيَهُودِيَّةِ أَخْتِ نَحَمَ أَبِي قَعِيلَةَ الْجَرْمِيِّ وَأَشْتَمُوعَ الْمَعْكِيِّ.<sup>20</sup>وَبَنُو شِيمُونَ، أَمْنُونُ وَرِنَّةُ بْنُ حَانَانَ وَتِيلُونُ. وَابْنَا يشْعِي، زُوحَيْتُ وَبَنْزُوحَيْتُ. 21 بَنُو شِيلَةَ بْن يَهُوذَا، عِيرُ أَبُو لَيْكَةَ، وَلَعْدَةُ أَبُو مَريشَةَ، وَعَشَائِر بَيْتَ عَامِلِي الْبَرِّ مِنْ بَيْتِ أَشْبَيْعَ، 22 وَيُوقِيمُ، وَأَهْلُ كَزِيبَا، وَيُوآشُ وَسَارَافُ، إلَّذِينَ هُـمْ أَصْحَابُ مُـوآبَ وَيَشُـوبِي لَحْـمٍ. وَهَـذِهِ الْأُمُـورُ قَدِيمَةُ. 23 هَؤُلاَءِ هُمُ الْخَرَّافُونَ وَسُكَّانُ ۖ نَتَاعِيمَ وَجَدِيرَةَ. أَقَامُوا هُنَاكَ مَعَ الْمَلِكِ لِشُغْلِهِ. 24بَنُو شَمْعُونَ، نَمُوئِيلُ وَيَامِينُ وَيَرِيبُ وَزَارَحُ وَشَاوُلُ، 25 وَابْنُـهُ شَلَّـومُ وَابْنُـهُ مِبْسَامُ وَابْنُهُ مِشْمَاعُ.<sup>26</sup>َوَبَنُو مِشْمَاعَ، حَمُوئِيلُ ابْنُهُ زَكَّورُ ابْنُهُ شَمْعِي ابْنُهُ. 27 وَكَانَ لِشَمْعِي سَتَّةَ عَشَرَ ابْناً وَسَبَّ بَنَاتٍ. وَأُمَّا إِخْوَتُهُ فَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ بَنُونَ كَثِيرُونَ، وَكُلَّ عَشَائِرهِمْ لَمْ يَكْثُرُوا مِثْلَ بَنِي يَهُوذَا.28 وَأَقَامُوا فِي بِئْرِ سَـبْع وَمُـولاَدَةَ وَحَصَـر شُوعَـالَ<sup>29</sup>وَفِـي بَلْهَـةَ وَعَاصِـمَ

<sup>1</sup>The sons of Judah; Pharez, Hezron, and Carmi, and Hur, and Shobal.<sup>2</sup>And Reaiah the son of Shobal begat Jahath; and Jahath begat Ahumai, and Lahad. These are the families of the Zorathites. And these were of the father of Etam; Jezreel, and Ishma, and Idbash: and the name of their sister was Hazelelponi: And Penuel the father of Gedor, and Ezer the father of Hushah. These are the sons of Hur, the firstborn of Ephratah, the father of Bethlehem. 5And Ashur the father of Tekoa had two wives, Helah and Naarah. And Naarah bare him Ahuzam, and Hepher, and Temeni, and Haahashtari. These were the sons of Naarah. And the sons of Helah were. Zereth, and Jezoar, and Ethnan. And Coz begat Anub, and Zobebah, and the families of Aharhel the son of Harum. And Jabez was more honourable than his brethren: and his mother called his name Jabez, saying, Because I bare him with sorrow. 10 And Tabez called on the God of Israel, saying, Oh that thou wouldest bless me indeed, and enlarge my coast, and that thine hand might be with me, and that thou wouldest keep me from evil, that it may not grieve me! And God granted him that which he requested. 11 And Chelub the brother of Shuah begat Mehir, which was the father of Eshton. 12 And Eshton begat Bethrapha, and Paseah, and Tehinnah the father of Irnahash. These are the men of Rechah. <sup>13</sup> And the sons of Kenaz: Othniel. and Seraiah: and the sons of Othniel; Hathath. <sup>14</sup> And Meonothai begat Ophrah: and Seraiah begat Joab, the father of the valley of Charashim; for they were craftsmen. 15 And the sons of Caleb the son

of Jephunneh; Iru, Elah, and Naam: and the sons of Elah, even Kenaz. 16 And the sons of Jehaleleel; Ziph, and Ziphah, Tiria, and Asareel. And the sons of Ezra were, Jether, and Mered, and Epher, and Jalon: and she bare Miriam, and Shammai, and Ishbah the father of Eshtemoa. 18 And his wife Jehudijah bare Jered the father of Gedor, and Heber the father of Socho, and Jekuthiel the father of Zanoah. And these are the sons of Bithiah the daughter of Pharaoh, which Mered took. <sup>19</sup> And the sons of his wife Hodiah the sister of Naham, the father of Keilah the Garmite, and Eshtemoa the Maachathite. <sup>20</sup> And the sons of Shimon were, Amnon, and Rinnah, Benhanan, and Tilon. And the sons of Ishi were, Zoheth, and Benzoheth. 21 The sons of Shelah the son of Judah were, Er the father of Lecah, and Laadah the father of Mareshah, and the families of the house of them that wrought fine linen, of the house of Ashbea, 22 And Jokim, and the men of Chozeba, and Joash, and Saraph, who had the dominion in Moab, and Jashubilehem. And these are ancient things.<sup>23</sup>These were the potters, and those that dwelt among plants and hedges: there they dwelt with the king for his work.<sup>24</sup>The sons of Simeon were, Nemuel, and Jamin, Jarib, Zerah, and Shaul: <sup>25</sup>Shallum his son. Mibsam his son. Mishma his son. 26 And the sons of Mishma: Hamuel his son, Zacchur his son, Shimei his son.<sup>27</sup>And Shimei had sixteen sons and six daughters; but his brethren had not many children, neither did all their family multiply, like to the children of Judah. 28 And they dwelt at Beersheba, and Moladah, and Hazarshual, <sup>29</sup> And at Bilhah.

وَتُولاَدَ<sup>30</sup>وَفِي بَتُوئِيلَ وَحُرْمَةَ وَصِقْلَغَ<sup>31</sup>وَفِي بَيْتِ مَرْكَبُوتَ وَحَصَر سُوسِيمَ وَبَيْتِ بِرْئِي وَشَعَرَايِمَ. هَذِهِ مُدُنُهُمْ إِلَى حِينَمَا مَلَكَ دَاوُدُ. 32 وَقُرَاهُمْ عِيطَمُ وَعَيْنٌ وَرَمُّونُ وَتُوكَنُ وَعَاشَانُ، خَمْسُ مُدُنِ. وَجَمِيعُ قُرَاهُمُ الَّتِي حَوْلَ هَذِهِ الْمُدُن إِلَى بَعْل. هَذِهِ مَسَاكِنُهُمْ وَأَنْسَابُهُمْ. 34 وَمَشُوبَاتُ وَيَمْلِيكُ وَيُوشَا بْنُ أَمَصْيَا، <sup>35</sup>وَيُوئِيلُ وَيَاهُو بْنُ يُوشِبْيَا بْن سَـرَانَا بْـن عَسـسُلَ، 36 وَالْيُوعِسَـايُ وَنَعْقُونَـا وَنَشُوحَانَـاً َ وَعَسَايَا وَعَديئِيلُ وَيَسيميئِيلُ وَبَنَايَا 37وَزيزَا بْنُ شفْعِي بْنِ أَلُّونَ بْنِ يَدَايَا بْنِ شِمْرِي بْنِ شَمَعْيَا. 38 هَؤُلاَءِ الْوَارِدُونَ بأَسْمَائِهِمْ رُؤَسَاءُ فِي عَشَائِرهِمْ وَبُيُوتِ آبَائِهِمِ امْتَدُّوا كَثِيرِاَ،³وَسَارُوا إِلَى مَدْخَل جَدُورَ إِلَى شَرْقِيِّ الْوَادِي لِيُفَتِّشُوا عَلَى مَرْعىً لِمَاشِيَتِهِمْ.<sup>40</sup>فَوَجَدُوا مَرْعىً خَصِباً وَجَيِّـداً، وَكَـانَتِ الأَرْضُ وَاسـَعَةَ الأَطْـرَافِ مُسْـتَريحَةً وَمُطْمَئِنَّةً، لأَنَّ آلَ حَامَ سَكَنُوا هُنَاكَ فِي الْقَدِيمِ. 4 وَجَاءَ هَؤُلاَءِ الْمَكْتُوبَةُ أَسْمَاؤُهُمْ فِي أَيَّامٍ حَزَقِيًّا مَلِكِ يَهُودَا. وَضَرَبُوا خِيَمَهُمْ وَالْمَعُونِيِّينَ الَّذِينَ وُجِـدُوا هُنَـاكَ وَحَرَّمُوهُمْ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ، وَسَكَنُوا مَكَانَهُمْ لأنَّ هُنَاكَ ـ مَرْعَىً لِمَاشِيَتِهِمْ. 42 وَمِنْهُمْ مِنْ بَنِي شَمْعُونَ ذَهَبَ إِلَى جَبَل سَعِيرَ خَمُّسُ مِئَةِ رَجُل، وَقُدَّامَهُمْ فَلَطْيَا وَنَعَرْيَا وَرَفَايَا وَعُزِّيئِيلُ بَنُو يشْعِي.<sup>43</sup>وَضَرَبُوا بَقِيَّةَ الْمُنْفَلِتِينَ مِنْ عَمَالِيقَ، وَسَكَنُوا هُنَاكَ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ.

and at Ezem, and at Tolad, 30 And at Bethuel, and at Hormah, and at Ziklag, 31 And at Bethmarcaboth, and Hazarsusim, and at Bethbirei, and at Shaaraim. These were their cities unto the reign of David. 32 And their villages were, Etam, and Ain, Rimmon, and Tochen, and Ashan, five cities: 33 And all their villages that were round about the same cities, unto Baal. These were their habitations. and their genealogy.<sup>34</sup>And Meshobab, and Jamlech, and Joshah the son of Amaziah, 35 And Joel, and Jehu the son of Josibiah, the son of Seraiah, the son of Asiel, 36 And Elioenai, and Jaakobah, and Jeshohaiah, and Asaiah, and Adiel, and Jesimiel, and Benaiah, <sup>37</sup> And Ziza the son of Shiphi, the son of Allon, the son of Jedaiah, the son of Shimri, the son of Shemaiah: 38 These mentioned by their names were princes in their families: and the house of their fathers increased greatly.<sup>39</sup>And they went to the entrance of Gedor, even unto the east side of the valley, to seek pasture for their flocks. 40 And they found fat pasture and good, and the land was wide, and quiet, and peaceable; for they of Ham had dwelt there of old. 41 And these written by name came in the days of Hezekiah king of Judah, and smote their tents, and the habitations that were found there, and destroyed them utterly unto this day, and dwelt in their rooms: because there was pasture there for their flocks. 42 And some of them, even of the sons of Simeon, five hundred men, went to mount Seir, having for their captains Pelatiah, and Neariah, and Rephaiah, and Uzziel, the sons of

## 1 Chronicles 4

Ishi. 43 And they smote the rest of the Amalekites that were escaped, and dwelt there unto this day.